



# **Petromax**

## **kx25-seat-b | kx50-seat-b**

**DE**

**Sitzkissen für Petromax Kühlbox**  
**Gebrauchsanleitung**

**EN**

**Seat Cushion for Petromax Cool Box**  
**User Manual**

**FR**

**Coussin d'assise pour Glacière Petromax**  
**Mode d'emploi**

## Gebrauchsanleitung für Sitzkissen für Petromax Kühlbox

Vielen Dank, dass du dich für das Sitzkissen für die Petromax Kühlbox entschieden hast. Ab sofort kannst du dir beim Draußen-Kochen und unterwegs stيلة eine Pause gönnen. Denn mit dem bequemen wie strapazierfähigen Sitzkissen wird deine Petromax Kühlbox zu deinem ganz eigenen Rastplatz unter freiem Himmel. Wir sind überzeugt, dass du viel Freude mit deinem Sitzkissen haben wirst und zukünftig frisch gestärkt zu neuen Abenteuern aufbrechen kannst.

### Wichtige Hinweise

**Lies dir diese Anleitung vor dem ersten Gebrauch deines Sitzkissens aufmerksam durch. Beachte insbesondere die Sicherheitshinweise und bewahre diese Anleitung für späteres Nachschlagen gut auf. Übergib sie auch an einen möglichen Nachbesitzer.**

### Produktbeschreibung

Dank des cleveren Druckknopfsystems wird das Sitzkissen einfach an der Deckelaußenseite der Petromax Kühlbox befestigt. Der Kissenkern besteht aus dauerelastischem Schaumstoff und gewährleistet eine ideale Druckverteilung, während die Unterseite aus rutschfestem Meshgewebe die Luft gut entweichen lässt. Die Sitzfläche aus robustem Ripstop-Gewebe (600D) verleiht dem Kissen gleichzeitig ein Extra an Stabilität und Strapazierfähigkeit. So erweiterst du dein Ultra-Passivsystem in Kürze in eine komfortable Sitzmöglichkeit für draußen.

### Sicherheitshinweise

- Halte mit deiner Kühlbox und dem montierten Sitzkissen ausreichend Abstand zu Feuerstellen. Durch offenes Feuer oder Funkenflug besteht Brandgefahr.
- Um das Sitzkissen richtig abzunehmen, sind die vier Kissenlaschen mit Druckknöpfen einzeln und nacheinander seitlich und vom Deckel weg abzuziehen. Andernfalls droht ein Ausreißen der Druckknöpfe.
- Ist das Sitzkissen nass geworden, nimm es von der Kühlbox ab und lass es an der Luft gut trocknen, um Schimmelbildung vorzubeugen.
- Die Druckknopfgegenstände dürfen nach der Erstmontage nicht mehr entfernt werden, da sonst Nässe in den Kühlboxdeckel eindringen kann.
- Lege keine scharfen bzw. scharfkantigen Gegenstände (Messer etc.) auf der Oberfläche ab, da sie das Material beschädigen können. Gleiches gilt für scharfkantige Gegenstände an deiner Kleidung, auf denen du versehentlich sitzen könntest.
- Nutze das Sitzkissen nicht als Unterlage zur Zubereitung von Speisen oder als Ablage für Mahlzeiten oder Getränke.

- Das Sitzkissen ist nur von Hand zu reinigen. Beachte dazu die Hinweise unter „Reinigung und Pflege“.
- Schütze das Sitzkissen vor direkter Sonneneinstrahlung.

## **Vor der ersten Benutzung des Sitzkissens mit der Petromax Kühlbox**

Vor der ersten Benutzung des Sitzkissens sind lediglich einige wenige Handgriffe nötig. Beachte die folgenden Schritte, um das Sitzkissen sicher und fest am Deckel der Petromax Kühlbox zu befestigen:

1. Säubere die vier werksseitig am Kühlboxdeckel eingelassenen Vertiefungen (über den Tragegriffen, je zwei pro Seite).
2. Schraube die mitgelieferten Druckknopfgegenstücke in die Vertiefungen am Deckel, ein Vorbohren oder vorheriges Durchstechen ist nicht notwendig. Achte darauf, dass du die durch einen Punkt innerhalb der Vertiefungen markierten Positionen wählst.
3. Ziehe die Gegenstücke von Hand fest, um die Gummidichtungen nicht zu quetschen oder anderweitig zu beschädigen.
4. Lege das Sitzkissen (Meshgewebe nach unten) auf die Kühlbox, richte es bündig aus und drücke leicht und nacheinander jede der vier Laschen mit Druckknopf auf die aufgeschraubten Gegenstücke.

Das Druckknopfsystem ist nun montiert und dein Sitzkissen ist einsatzbereit. Zum Abnehmen deines Sitzkissens vom Deckel der Petromax Kühlbox sind die vier Kissenlaschen mit Druckknöpfen einzeln und nacheinander seitlich und vom Deckel weg abzuziehen. Solltest du dein Sitzkissen einmal nicht benutzen wollen, so verbleiben die Gegenstücke trotzdem am Deckel.

## **Reinigung und Pflege**

Das Sitzkissen ist nur von Hand zu reinigen. Leichte Verschmutzungen kannst du mit einer weichen Kleiderbürste entfernen. Sollte dein Sitzkissen von deinen Draußen-Abenteuern stark verschmutzt sein, kannst du es einfach mit einem feuchten Lappen und etwas Spülmittel abreiben. Das Sitzkissen sollte, wenn es nass geworden ist, im an einem warmen, gut belüfteten und ohne direkte Sonneneinstrahlung getrocknet werden. Lagere dein Sitzkissen an einem trockenen, geschützten Ort und Sorge für ausreichend Belüftung.

## Technische Daten

<b>Modell</b>	kx25-seat-b	kx50-seat-b
<b>Außenmaterial (Oberseite)</b>	Ripstop-Gewebe (600D)	Ripstop-Gewebe (600D)
<b>Außenmaterial (Unterseite)</b>	rutschfestes Meshgewebe	rutschfestes Meshgewebe
<b>Material (Innen)</b>	Schaumstoff	Schaumstoff
<b>Maße (H x B x T)</b>	5,5 x 56 x 38,5 cm	5,5 x 66 x 46,5 cm
<b>Gewicht</b>	487 g	995 g

## Gewährleistung

Bei sachgemäßem Gebrauch erhältst du auf dein Petromax Sitzkissen eine Gewährleistung von zwei Jahren ab Kaufdatum. Dies betrifft nicht die Verschleißteile. Lässt sich dein Sitzkissen aufgrund von Schäden am Material oder Herstellungsmängeln nicht montieren oder verwenden, hast du Anspruch auf Nachbesserung. Setze dich dazu mit deinem Händler in Verbindung.

## Service

Bei Fragen und Problemen unterstützen wir dich gern. Unseren Kundenservice erreichst du per E-Mail unter: [service@petromax.de](mailto:service@petromax.de)

## User Manual for Seat Cushion for Petromax Cool Box

Thank you for choosing the Seat Cushion for the Petromax Cool Box. From now on you can rest in style during outdoor cooking and on the way. Due to the comfortable and resistant Seat Cushion your Petromax Cool Box becomes your very own resting place under the open sky. We are convinced that you will be very pleased with your Seat Cushion and that, henceforth, you will start off refreshed into new adventures.

### Important instructions

**Please read this manual carefully before using your Seat Cushion for the first time. Pay special attention to the safety instructions and keep this user manual for future reference. If the product is given to other people, they must also be given this user manual.**

### Product description

Thanks to the clever press stud system the Seat Cushion is simply attached to the exterior of the lid of the Petromax Cool Box. The cushion core made of permanently elastic foam ensures for ideal pressure distribution while the bottom side made of non-slip mesh fabric enables air to escape easily. The surface made of resistant ripstop fabric (600D) provides the cushion with extra stability as well as durability. You thus easily expand your ultra-passive cooling system into a comfortable seat for outdoors.

### Safety instructions

- Keep a safe distance to any fireplace with your Cool Box with the attached Seat Cushion. **Fire hazard** due to open fire or flying sparks.
- For correct removal of the Seat Cushion the four cushion loops with press studs should be pulled off sideways one-by-one and away from the lid. Otherwise the press studs could be torn out.
- If the Seat Cushion got wet, remove it from the Cool Box and leave it to air-dry well to prevent mould formation.
- After initial installation, the counterparts of the press studs may not be removed again, otherwise moisture could penetrate the lid of the Cool Box.
- Do not place sharp or sharp-edged objects (such as knives) on the surface, as they could damage the material. The same applies to sharp-edged objects inside your clothes, on which you might sit by accident.
- Do not use the Seat Cushion as pad for food preparation or as tray for dishes or beverages.
- Only clean the Seat Cushion by hand. For that purpose, observe the tips for **Cleaning and care**.
- Keep your Seat Cushion out of direct sunlight.

## Before the first use of the Seat Cushion with the Petromax Cool Box

Just a few tricks are needed before the first use of the Seat Cushion. Observe the following steps to attach the Seat Cushion safely and firmly to the lid of the Petromax Cool Box:

1. Clean the four depressions that have been factory embedded into the lid of the Cool Box (above the carry handles, always two per side).
2. Screw on the included counter pieces of the press studs to the depressions in the lid, any pre-drilling or puncturing is not necessary. Make sure that you choose the position marked with a dot within the depressions.
3. Fasten the counter pieces by hand for not to crush or otherwise damage the rubber seals.
4. Place the Seat Cushion (mesh fabric facing downwards) on the Cool Box, position flush and press lightly one-by-one each of the four loops with press stud on the screwed-on counter pieces.

The press stud system is now installed and your Seat Cushion ready for use. For removal of your Seat Cushion from the lid of your Petromax Cool Box the four cushion loops with press studs should be pulled off sideways one-by-one and away from the lid. In case you do not want to use your Seat Cushion occasionally the counter pieces remain on the lid.

## Cleaning and care

Only clean the Seat Cushion by hand. You can remove slight dirt with a soft clothes brush. In case the Seat Cushion is heavily soiled after one of your outdoor adventures you can wipe it with a moist cloth and some detergent. When wet, the Seat Cushion should be air-dried well in a warm, well ventilated place out of direct sunlight. Store your Seat Cushion in a dry, protected place and provide for enough ventilation.

## Technical Details

Model	kx25-seat-b	kx50-seat-b
Outer material (upper side)	ripstop fabric (600D)	ripstop fabric (600D)
Outer material (bottom side)	non-slip mesh fabric	non-slip mesh fabric
Material (inside)	foam	foam
Dimensions (H x W x D)	5.5 x 56 x 38.5 cm	5.5 x 66 x 46.5 cm
Weight	487 g	995 g

## Warranty

Under proper use, a warranty period of two years will apply to your Petromax Seat Cushion from the date of purchase. This does not cover wearing parts. If you cannot properly use or apply your Seat Cushion due to defects in material or workmanship, you are entitled to a warranty repair. Please contact your retailer for that purpose.

## Service

If you have questions or if you need additional information, please let us know. You can contact our support team via e-mail at: [service@petromax.de](mailto:service@petromax.de)

## Mode d'emploi du Coussin d'assise pour Glacière Petromax

Merci d'avoir choisi le Coussin d'assise pour Glacière Petromax ! Dès à présent vous pouvez vous offrir une pause avec style pendant la cuisson en plein air : le Coussin d'assise résistant et confortable fait de votre Glacière Petromax un endroit de repos à part entière. Nous sommes convaincus que vous aurez beaucoup de plaisir avec votre Coussin d'assise et vous repartirez pour de nouvelles aventures en ayant repris des forces.

### Remarques importantes

**Lisez attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation du Coussin d'assise. Veuillez respecter notamment les consignes de sécurité et conservez ce mode d'emploi dans un endroit sûr. Remettez-le également impérativement au prochain propriétaire de la glacière.**

### Description du produit

À l'aide du système de boutons-pression, le Coussin d'assise est fixé très simplement sur le côté extérieur du couvercle de la Glacière Petromax. Le noyau du coussin en mousse à élasticité permanente assure une répartition optimale de la pression, tandis que le côté inférieur en tissu mesh antidérapant est perméable à l'air. En même temps, l'assise en tissu ripstop (densité 600D), robuste, donne au coussin stabilité et résistance. Vous élargirez ainsi votre système ultra-passif en une assise confortable pour l'extérieur en un rien de temps.

### Consignes de sécurité

- Respectez un écart de sécurité suffisant entre les foyers et votre Glacière avec Coussin d'assise fixé. Un feu ouvert ou des étincelles volantes présente un risque d'incendie.
- Pour retirer le Coussin d'assise de manière correcte, tirez les quatre languettes du coussin de façon latérale et éloignée du couvercle, individuellement et l'une après l'autre. Dans le cas contraire, vous risquez d'arracher les boutons.
- Si le Coussin d'assise devient humide, retirez-le et laissez-le bien sécher à l'air libre afin de prévenir la formation de moisissures.
- Une fois les contreparties des boutons-pression fixées à la glacière, celles-ci ne doivent plus être retirées, car sinon l'humidité pourrait pénétrer dans le couvercle de la Glacière.
- Ne placez pas des objets pointus et tranchants (couteaux etc.) sur le dessus, parce qu'ils pourraient endommager le matériel. Il en va de même pour les objets coupants attachés sur vos vêtements, sur lesquelles vous asseyez.
- N'utilisez pas le coussin d'assise comme support pour la préparation des aliments ou comme étagère pour les repas ou les boissons.



- Le Coussin d'assise ne peut être nettoyé qu'à la main. Veuillez respecter les consignes de la rubrique "Nettoyage et entretien".
- Protégez le Coussin d'assise du soleil.

## **Avant la première utilisation du Coussin d'assise fixé sur la Glacière Petromax**

Avant d'utiliser le coussin d'assise pour la première fois, quelques étapes sont nécessaires. Notez les étapes suivantes afin de fixer le Coussin d'assise fermement et solidement au couvercle de Glacière Petromax :

1. Nettoyez les quatre évidements du couvercle de la Glacière (au-dessus des poignées, deux de chaque côté).
2. Vissez les contreperties de bouton-pression fournies dans les évidements du couvercle, le pré-perçage ou le perçage préalable n'est pas nécessaire. Veillez à respecter les positions marquées dans les évidements.
3. Serrez les contreperties à la main pour éviter d'écraser ou d'endommager les joints en caoutchouc.
4. Placez le Coussin d'assise sur la Glacière (tissu en mesh tourné vers le bas), alignez-le et appuyez légèrement sur chacune des quatre languettes à l'aide des boutons-pression, l'une après l'autre, sur les contreperties vissées.

Le système boutons-pression est installé et le Coussin d'assise est prêt à l'usage. Pour retirer le Coussin d'assise du couvercle de la Glacière Petromax, tirez les quatre languettes du coussin avec boutons-pression, individuellement et l'une après l'autre et de façon latérale par rapport au couvercle. Si vous ne voulez pas utiliser votre Coussin d'assise, les contreperties restent sur le couvercle.

## **Nettoyage et entretien**

Le Coussin d'assise ne peut être nettoyé qu'à la main. Enlevez les saletés légères à l'aide d'une brosse à vêtements douce. Si votre Coussin d'assise est très sale à la suite de vos aventures en plein air, vous pouvez simplement l'essuyer avec un chiffon humide et un peu de liquide vaisselle. Si le Coussin d'assise est mouillé, il doit être séché dans un endroit chaud et bien aéré, sans exposition directe au soleil. Stockez votre Coussin d'assise dans un endroit sec et protégé et assurez une ventilation suffisante.

## Caractéristiques techniques

<b>Modèles</b>	kx25-seat-b	kx50-seat-b
<b>Matériel extérieur (côté supérieure)</b>	tissu ripstop (600D)	tissu ripstop (600D)
<b>Matériel (côté inférieure)</b>	tissu mesh antidérapant	tissu mesh antidérapant
<b>Matériel (intérieur)</b>	mousse plastique	mousse plastique
<b>Dimensions (h x l x p)</b>	5,5 x 56 x 38,5 cm	5,5 x 66 x 46,5 cm
<b>Poids</b>	487 g	995 g

## Garantie

Avec une utilisation adéquate, votre Coussin d'assise pour Glacière Petromax est garanti pendant deux ans à compter de la date d'achat. Les pièces sujettes à usure n'entrent pas dans la garantie. Si votre Coussin d'assise pour Glacière Petromax ne peut pas être utilisé correctement en raison de défauts de fabrication ou de matériel, vous avez droit à une réparation. Pour cela, contactez votre revendeur.

## Service

Nous sommes à votre disposition en cas de questions ou de problèmes. Vous pouvez joindre notre service assistance par e-mail : [service@petromax.de](mailto:service@petromax.de)





# Petromax

## **Petromax GmbH**

Sudenburger Wuhne 61  
39116 Magdeburg  
Deutschland

☎ +49 (0) 391-400 26 05

✉ info@petromax.de

🖱 [www.petromax.de](http://www.petromax.de)

**DE**

## **Copyright © Petromax GmbH. Alle Rechte vorbehalten.**

Petromax und die Drachenmarke sind eingetragene Marken. Kein Teil dieser Anleitung darf in irgendeiner Form ohne schriftliche Genehmigung reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden.

**EN**

## **Copyright © Petromax GmbH. All rights reserved.**

Petromax and the dragon brand are registered trademarks. The content of this user manual must not be replicated in any way, edited, copied or distributed by any means without permission.

**FR**

## **Copyright © Petromax GmbH. Tous droits réservés.**

La marque Petromax et la marque du dragon sont enregistrées. Le contenu de ce mode d'emploi ne peut être reproduit sous aucune condition sans permission ou ne peut être édité, copié ou distribué, partiellement ou intégralement, par quelque procédé que ce soit.